

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3975/UBND-KT

Hà Nội, ngày 27 tháng 8 năm 2018

V/v thực hiện các giải pháp  
nhằm ổn định thị trường thịt lợn

Kính gửi:

- Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;
- Sở Công Thương;
- Sở Thông tin và Truyền thông;
- Ủy ban nhân dân các quận, huyện, thị xã.

Thực hiện chỉ đạo của Phó Thủ tướng Chính phủ Vương Đình Huệ tại văn bản số 7703/VPCP-NN ngày 14/8/2018 của Văn phòng Chính phủ về các giải pháp nhằm ổn định thị trường thịt lợn; văn bản số 5693/BNN-CN ngày 27/7/2018 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về thống kê và có giải pháp ổn định nguồn cung mặt hàng thịt lợn (gửi kèm bản chụp), UBND Thành phố chỉ đạo như sau:

Giao Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Sở Công Thương, Sở Thông tin và Truyền thông; UBND các quận, huyện, thị xã và các sở, ngành, đơn vị liên quan căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao tổ chức thực hiện đầy đủ, kịp thời, đúng quy định chỉ đạo của Phó Thủ tướng Chính phủ Vương Đình Huệ, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại các Văn bản nêu trên, theo đó tập trung:

1. Triển khai đồng bộ các giải pháp phục hồi phát triển chăn nuôi lợn với quy mô hợp lý và đẩy mạnh công tác phòng chống dịch trên địa bàn Thành phố.

2. Tạo điều kiện thuận lợi, theo đúng quy định cho việc lưu thông các loại gia súc, gia cầm, nhất là đối với mặt hàng thịt lợn trên địa bàn Thành phố; ngăn chặn tình trạng đầu cơ, găm hàng chờ tăng giá; khuyến cáo người dân chuyển đổi cơ cấu tiêu dùng thực phẩm phù hợp với nguồn cung thực phẩm trong nước.

Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn vướng mắc, kịp thời báo cáo, gửi Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tổng hợp chung, đề xuất UBND Thành phố xem xét, chỉ đạo. /.

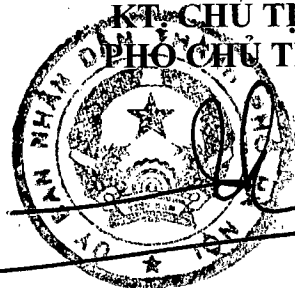
**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ Nông nghiệp và PTNT; (để báo cáo)
- Chủ tịch UBND Thành phố; (để báo cáo)
- PCT TT UBND TP. Nguyễn Văn Sửu;
- PCT UBND TP. Nguyễn Doãn Toàn;
- Công an thành phố Hà Nội;
- Các Sở: KH&ĐT, TC;
- Đài Phát thanh và Truyền hình HN;
- Các Báo: HNM, KT&ĐT, ANTĐ;
- VPU: CVP, PCVP: P.C.Công, T.V.Dũng, T.V.Dũng, KT, TKBT;
- Lưu: VT, KT<sup>Quang, Túy.</sup>

6715.

(54)

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Sửu

Số: 7703 /VPCP-NN  
V/v các giải pháp nhằm ổn định  
thị trường thịt lợn.

*Hà Nội, ngày 14 tháng 8 năm 2018*

Kính gửi:

- Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;
- Bộ Công Thương;
- Bộ Thông tin và Truyền thông;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Xét đề nghị của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại văn bản số 5469/BC-BNN-CBTTNS ngày 19 tháng 7 năm 2018 báo cáo về tình hình sản xuất, chăn nuôi và tiêu thụ thịt lợn 6 tháng đầu năm 2018 và dự báo 6 tháng cuối năm 2018, Phó Thủ tướng Chính phủ Vương Đình Huệ - Trưởng Ban Chỉ đạo điều hành giá của Chính phủ có ý kiến như sau:

**1. Bộ Công Thương:**

- Chủ động phối hợp với các bộ, ngành, địa phương tăng cường công tác kiểm tra, quản lý thị trường, giám sát hoạt động của thương lái, các nhà cung cấp lớn, các đơn vị phân phối lớn thịt lợn để giảm chi phí trong lưu thông và khâu phân phối bán lẻ, giúp giảm giá thành bán lẻ đối với mặt hàng thịt lợn, đảm bảo các chỉ số cân đối lớn về CPI theo chỉ đạo của Chính phủ.

- Chỉ đạo, phối hợp các cơ quan, lực lượng quản lý chuyên ngành tại biên giới tăng cường công tác kiểm tra, kiểm soát vấn đề nhập lậu, gian lận thương mại đối với mặt hàng thịt lợn nhằm bảo vệ người tiêu dùng và người chăn nuôi trong nước.

**2. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn:**

- Tiếp tục chỉ đạo các địa phương, người chăn nuôi trong việc tái đàn gắn với chọn lọc con giống chất lượng cao, áp dụng tiến bộ kỹ thuật mới trong chăn nuôi để nâng cao năng suất, hạ giá thành sản phẩm; tăng sức cạnh tranh trên thị trường.

- Phối hợp các bộ, ngành có liên quan chủ động nắm bắt tình hình, tham mưu Chính phủ các giải pháp đảm bảo phát triển chăn nuôi bền vững, ổn định thị trường thực phẩm trong nước, thu nhập của người chăn nuôi.

3. Bộ Thông tin và Truyền thông: Chỉ đạo các cơ quan truyền thông thông tin đầy đủ, kịp thời và sát thực tế về nguồn cung và giá cả các mặt hàng thực phẩm, nhất là đối với thịt lợn, đảm bảo không xảy ra việc tăng giá do yếu tố tâm lý.

4. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương:

- Chỉ đạo các cơ quan chức năng triển khai đồng bộ các giải pháp phục hồi phát triển chăn nuôi lợn với quy mô hợp lý; đẩy mạnh công tác phòng chống dịch.

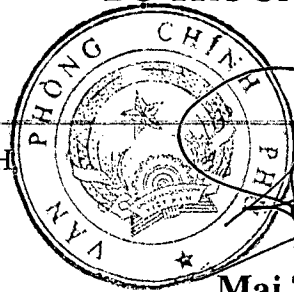
- Tạo điều kiện thuận lợi cho việc lưu thông các loại gia súc, gia cầm, nhất là đối với mặt hàng thịt lợn trên địa bàn; ngăn chặn tình trạng đầu cơ, găm hàng chờ tăng giá; khuyến cáo người dân chuyển đổi cơ cấu tiêu dùng thực phẩm phù hợp với nguồn cung thực phẩm trong nước.

Văn phòng Chính phủ thông báo đề Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Bộ Công Thương và các cơ quan liên quan biết, thực hiện./

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng CP;
- Các Bộ;
- VPCP, BTCN, các PCN, các Trợ lý, Thư ký TTg, PTTg, các Vụ: KTTH, CN, KGVX, TH, TGD Công TTĐT;
- Lưu: VT, NN (02). PMC 91

**BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM**



**Mai Tiến Dũng**

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **5693** /BNN-CN

Hà Nội, ngày **27** tháng 7 năm 2018

V/v thống kê và có giải pháp ổn định  
nguồn cung mặt hàng thịt lợn

Kính gửi: Chủ tịch UBND các tỉnh, TP trực thuộc TW

Thị trường và ngành chăn nuôi lợn đang trên đà hồi phục và phát triển tốt, tuy nhiên giá lợn xuất chuồng hiện nay tăng quá cao và diễn biến phức tạp ảnh hưởng lớn đến chỉ số tiêu dùng (CPI) và tiềm ẩn nguy cơ gây phá vỡ các cân đối của ngành hàng thịt lợn trong thời gian tới là khó tránh khỏi.

Theo đánh giá của ngành thống kê và chăn nuôi, nguồn cung lợn thịt trong sản xuất có giảm so với cùng kỳ năm 2017 trong các tháng đầu năm 2018, nhưng số lượng không lớn, cụ thể sản lượng thịt lợn giảm khoảng 1,2% trong Quý 1, sang Quý 2 đã hồi phục tăng khoảng 0,4 % và dự kiến tăng 1,5 - 2% vào Quý 3 và Quý 4 do đầu tháng 4 thị trường có dấu hiệu khả quan nên người chăn nuôi thâm canh tăng năng suất, nuôi vỗ béo và nuôi sinh sản sẽ làm tăng nguồn cung thịt lợn cho thị trường các tháng cuối năm.

Về giá lợn hơi trong nước hiện đang thuộc nhóm cao trong khu vực và hoàn toàn do thị trường trong nước và người chăn nuôi chi phối. Khác với nhiều năm, giá lợn hơi hiện tăng cao hơn ở khu vực nông thôn, chợ cóc khu vực giết mổ nhỏ lẻ, do thợ mổ ở khu vực này không có điều kiện tiếp cận được với những cơ sở chăn nuôi trang trại, doanh nghiệp nguồn cung chính mặt hàng lợn thịt hiện nay càng làm cho giá lợn thịt cục bộ ở nhiều nơi tăng cao, gây lan tỏa tâm lý thị trường đang thiếu nguồn cung lợn thịt và kéo giá lợn thịt cả nước lên cao.

Để sớm ổn định giá và sản xuất ngành hàng thịt lợn, đề nghị Chủ tịch UBND các tỉnh chỉ đạo cơ quan chức năng trên địa bàn khẩn trương triển khai một số giải pháp sau:

1) Thống kê nhanh quy mô đàn nái hiện có và đầu lợn, sản lượng lợn thịt dự kiến trong từng tháng từ nay đến tháng 2/2019, so sánh với cùng kỳ năm 2017, gửi báo cáo gấp về Cục Chăn nuôi, trước ngày 02/8/2018 để tổng hợp báo cáo Chính phủ.

2) Thông tin thường xuyên và đầy đủ về giá cả thị trường và nguồn cung lợn thịt; tuyên truyền để người chăn nuôi và thương lái biết và cùng có trách nhiệm ổn định thị trường, ngành hàng chăn nuôi nói chung và chăn nuôi lợn nói riêng, như: không đẩy giá lợn vượt ngưỡng 50.000 đ/kg, xuất lợn đúng



tuổi, đúng khối lượng không đầu cơ, giảm hàng chờ tăng giá và tuyệt đối không để các doanh nghiệp chăn nuôi lớn trên địa bàn làm giá;

3) Triển khai các biện pháp bình ổn giá thịt lợn và khuyến cáo người tiêu dùng chuyển đổi cơ cấu tiêu dùng thực phẩm phù hợp hơn với nguồn cung thực phẩm trong nước, vì hiện nay sản phẩm thịt, trứng gia cầm, nhất là gà vườn, vịt thịt trong sản xuất đang rất nhiều, chất lượng tốt và giá cả phải chăng.

4) Kiểm tra kỹ và có biện pháp kịp thời hỗ trợ công tác phòng dịch, nhất là vấn đề sử dụng vaccin cho đàn lợn nái trên địa bàn do khi giá lợn xuống thấp trong năm 2017 người chăn nuôi không chú ý nhiều đến vấn đề sử dụng vaccin; Tạo mọi điều kiện thuận lợi nhất cho việc lưu thông các loại gia súc, gia cầm, nhất là đối với mặt hàng thịt lợn trên địa bàn.

5) Kiến nghị, đề xuất các giải pháp bình ổn thị trường và phát triển ngành chăn nuôi lợn bền vững, hiệu quả.

Bộ Nông nghiệp và PTNT mong nhận được sự hợp tác của các đồng chí Chủ tịch UBND các tỉnh, TP trực thuộc TW./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ (để b/c);
- PTT. Trịnh Đình Dũng (để b/c);
- TT. Vương Đình Huệ (để b/c);
- Bộ Công Thương (để p/h);
- Bộ trưởng (để b/c);
- TT. Vũ Văn Tám (để c/đ);
- TT. Trần Thanh Nam (để c/đ);
- Văn phòng Chính phủ;
- Lưu: VT, CN, TY, CB. (80)

**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**



**Hà Công Tuấn**